

Молитва, що читається при вході до храму

מה-טבו אהליך יעקב

מה Які гарні намети твої, Якове, місця перебування твого, Ізраїлю! І я по великій милості Твоїй входжу в дім Твій, схиляюся перед святим вітарем Твоїм з благоговінням до Тебе. Які прекрасні житла Твої, Превічний Бог воїнств! Прагне й лине душа моя до дворів Превічного, серце моє й тіло моє принаджується Богом живим.

אחת שאלתי מאת-יהוה

אחת Одного прошу я в Превічного, того лише шукаю я, аби перебувати мені в домі Превічного у всі дні життя мого, споглядати доброту Превічного й рано відвідувати Храм Його.

Молитва газзана перед кіютом

מי אנכי עפר ואפר

מי אנכי Чи можу я, порох та попіл, тлін і мізерія, веремія та мірмідон сподобитися постати з молитвою перед Царем великим і преславним, вознесеним і звеличеним, ім'я якого Великий і Преславний - Царем над Царями, Святим, благословен Він, Першоджерелом всіх джерел, причиною всіх причин? Але покладаюся на велике милосердя Його, бо він милостивий до творинь Своїх і благоволить до молитов і благань рабів своїх. Як сказано: Превічний близький всім, хто взиває до Нього, хто правдою кличе Його. Волю тих, хто боїться Його, Він сповняє, і благання їх чує та їм допомагає. Ти, що молитви вислухуєш, всяке тіло до Тебе приходять!

Порядок вбирання

На згадку про наказ робити кутас (бахрому) на краях свого одягу, ми в даний час, коли наші шати змінилися, вбираємося на час богослужіння у покривало з білої матерії квадратної форми, на краях якого мають бути

китиці (бахрома) з білих і блакитних ниток. Вбрання це називається *цицит* (бахрома - нитяні китиці). Виконання цієї заповіді покладається на духовну особу при відправленні громадського богослужіння та здійсненні релігійних обрядів.

ברכה על לבישת ציצית

Благословення перед одяганням чічіт:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְלַבֹּשׁ אֶרְבַּע כְּנָפוֹת בְּצִיצִית:

Барух Ата Адонай Елогену Мелех га-олам ашер кідшану бе-мічвотав ве-чівану лі-лебош арба кенафот бе-чічіт.

Благословен Ти Превічний Бог наш, Цар світу, що освятив нас Своїми заповідями й звелів нам надягати кутаси на чотирьох краях вбрання.

Суботні ранкові молитви

Пс. 102:2

יהוה בקר תשמע קולי

Превічний, вранці вислухай молитву мою, і благання моє нехай дійде до Тебе!

Пс. 43:3

שלח אורך

Пошли Своє світло та правду Свою, вони мене будуть провадити, вони запровадять мене до Твоєї святої гори та до місць пробування Твого.

Пс. 141:2,3; 51:17; 145:21

תכון תפלתי קטרת

Нехай стане молитва моя як кадило перед лицем Твоїм, підношення рук моїх як жертва вечірня! Поклади, Превічний, сторожу на уста мої, стережи двері губ моїх! Владико, відкрий мої уста, і язик мій звістить Тобі хвалу. Славу Превічному уста мої будуть звіщати, і благословлятиме кожне тіло святе Його Ймення на віки віків!

Пс. 113:2,3

יהי שם יהוה מברך

Нехай буде благословенне ім'я Превічного відтепер і навіки! Від сходу сонця аж до заходу його прославляйте ім'я Превічного!

Пс. 103

לדוד ברכי נפשי את יהוה

Давидів. Благослови, душе моя, Превічного, і все нутро моє святе Ймення Його! Благослови, душе моя, Превічного, і не забувай за всі добродійства Його! Всі провини Твої Він прощає, всі недуги твої вздоровляє. Від могили життя твоє Він визволяє, Він милістю та милосердям тебе коронує. Він бажання твоє насичає добром, відновиться, мов той орел, твоя юність! Превічний чинить правду та суд для всіх переслідуваних. Він дороги Свої об'явив був Моше, діла Свої дітям ізраїлевим. Щедрий і милосердний Превічний, довготерпеливий і многомилостивий. Не завжди на нас ворогує, і не навіки заховає гнів. Не за нашими прогріхами Він поводитьсь з нами, і відплачує нам не за провинами нашими. Бо як високо небо стоїть над землею, велика така Його милість до тих, хто боїться Його, як далекий від заходу схід, так Він віддалив від нас наші провини! Як жалує батько дітей, так Превічний пожалівся над тими, хто боїться Його, бо знає Він створення наше, пам'ятає, що ми порох: чоловік як трава дні його, немов цвіт польовий так цвіте він, та вітер перейде над ним і немає його, і вже місце його не пізнає його... А милість Превічного від віку й до віку на тих, хто боїться Його, і правда Його над синами синів, що Його заповіта додержують, і що пам'ятають накази Його, щоб виконувати їх! Превічний міцно поставив на Небі престола Свого, а Царство Його над усім володіє. Благословіть Превічного, Його Анголи, велетні сильні, що виконуете Його слово, щоб слухати голосу слів Його! Благословіть Превічного, усі сили небесні Його, слуги Його, що чините волю Його! Благословіть Превічного, всі діла Його, на всіх місцях царювання Його! Благослови, душе моя, Превічного!

Пс. 72:18,19

ברוך יהוה אלהים אלהי

Благословен Превічний Бог, Бог Ізраїлів, єдиний, що чуда вчиняє, і благословенне навіки ім'я Його слави, і хай Його слава всю землю наповнить! Амен і амен!

Громада встає

Нехемія, 9:5; Пс. 134:2; Пс. 66:8; Пс. 68:27; Ісайя, 45:25; Пс. 22:24

קומו ברכו את-יהוה אלהיכם

Устаньте, поблагословіть Превічного Бога свого від віку аж до віку. І нехай благословляють Ім'я слави Твоєї, і нехай воно буде звеличене над усяке благословення та славу! Піднесіть руки ваші до святині і благословіте Превічного. Благословіть, народи, нашого Бога, і возвістять всехвальну його славу. Благословляйте на зборах Бога, Господа, ви, хто від джерел Ізраїля! Через Превічного усправедливляться, і буде прославлене всьяке насіння Ізраїля. Прославляйте Його і страхайтесь Його, все насіння Ізраїлеве.

Деварім, 6:4

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד

Слухай, Ізраїлю: Превічний Бог наш Превічний один.

Пс. 86:12; Пс. 135:13; Мішлей, 3:19; Пс. 36:6; Пс. 103:19; Пс. 8:2; Шемуель II, 7:22; Єрміягу, 10:6,7; Пс. 71:19; Вихід, 15:11; Пс. 77:15; Єшаягу, 25:1

אודך אדני

Я буду всім серцем своїм вихваляти Тебе, Владико, Боже Ти мій, і славити буду повіки ім'я Твоє.

Превічний, Ймення Твоє віковічне, Превічний, пам'ять Твоя з роду в рід! Превічний мудрістю землю заклав, небо розумом міцно поставив.

Превічний, аж до небес милосердя Твоє, аж до хмар Твоя вірність. Господь міцно поставив на Небі престола Свого, а Царство Його над усім володіє.

Превічний, Владико наш, яке то величне на цілій землі Твоє Ймення, Слава Твоя понад небесами! Ти великий, Господи Боже, бо немає такого, як Ти, і немає Бога, окрім Тебе, згідно з усім, що ми чули своїми ушима. Такого, як Ти, нема, Превічний: Ти великий й велике Ім'я Твоє могутністю! Хто не буде боятись Тебе, Царю народів? Бо Тобі це належить, бо між усіма мудрецами народів і в усьому їхньому царстві немає такого, як Ти! Бо Твоя справедливість, о Боже, сягає аж до високости, Боже, що речі великі вчинив, хто рівний Тобі? Хто подібний Тобі серед богів, Превічний? Хто подібний Тобі, Препрославлений святістю? Ти в славі грізний, Чудотворче! Ти Той Бог, що чуда вчиняє, Ти виявив силу Свою між народами.

Превічний, Ти мій Бог! Я буду Тебе величати, хвалитиму Ймення Твоє, бо Ти чудо вчинив, виконав давні приречення, певную правду!

Берешит, 1:3

ויאמר אלהים יהי אור

І сказав Бог: Хай станеться світло! І сталося світло.

Єшайягу, 45:7; Пс. 104:2; Амос, 4:13

ברוך היוצר אור

Благословен Той, хто світло формує та темність створює, чинить мир і недолю творить. Благословен Превічний, який робить це все! Зодягає Він світло, як шати, небеса простягає, немов би завісу. Бо це Той, що вформує гори, і що створює вітра, що людині показує задум її, що робить зірницю темнотою, і ступає по згір'ях землі, Превічний Бог воїнств Йому Ймення.

Пс. 113:2,3

יהי שם יהוה מברך

Нехай буде благословенне ім'я Превічного відтепер і навіки! Від сходу сонця аж до заходу його прославляйте ім'я Превічного!

Газзан і громада падають ниць

Пс. 95:6; Пс. 132:7; Єгошуа, 24:18; Шемот, 15:2; Пс. 118:28

באו נשתחוה ונכרעה

Прийдіть, поклонімося, і припадім, на коліна впадім перед Превічним, що нас учинив! Увійдім же в мешкання Його, поклонімося підніжкові ніг Його! І ми будемо служити Превічному, бо Він Бог наш. Це мій Бог, і прославлю Його, Він Бог батька мого, і звеличу Його! Ти мій Бог, і я буду Тебе прославляти, мій Боже, я буду Тебе величати!

Всі встають

Пс. 136:1-9; Пс. 136:25,26; Пс. 33:22

הודו ליהוה

Дякуйте Господу, добрий бо Він, бо навіки Його милосердя!
Дякуйте Богу богів, бо навіки Його милосердя!

Дякуйте Владиці владик, бо навіки Його милосердя!
Тому, хто чуда великі Єдиний вчиняє, бо навіки Його милосердя!
Хто розумом небо вчинив, бо навіки Його милосердя!
Хто землю простяг над водою, бо навіки Його милосердя!
Хто світила великі вчинив, бо навіки Його милосердя!
Сонце, щоб вдень панувало воно, бо навіки Його милосердя!
Місяця й зорі, щоб вони панували вночі, бо навіки Його милосердя!
Хто кожному тілові хліба дає, бо навіки Його милосердя!
Дякуйте Богу небесному, бо навіки Його милосердя!
Нехай Твоя милість, Превічний, буде на нас, коли покладаємо надію на Тебе! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Шемот, 20:8-11

זכור את-יום השבת

Пам'ятай день суботній, щоб святити його! Шість день працой і роби всю працю свою, а день сьомий субота для Превічного, Бога твого: не роби жодної праці ти й син твій, та дочка твоя, раб твій та невільниця твоя, і худоба твоя, і прихोцько твій, що в брамах твоїх. Бо шість день творив Превічний небо та землю, море та все, що в них, а дня сьомого спочив тому поблагословив Превічний день суботній і освятив його.

Пс. 92:2,3; Пс. 95:2; Пс. 147:7; Пс. 50:14; Пс. 50:23

טוב להודות ליהוה

То добре, щоб дякувати Превічному й виспівувати Ймення Твоє, о Всевишній, вранці розповідати про милість Твою, а ночами про правду Твою. хвалою обличчя Його випереджуймо, співаймо для Нього пісні. Дайте відповідь Превічному нашому влячною піснею, заграйте для нашого Бога на гуслах. Принось Богові в жертву подяку, і виконуй свої обітниці Всевишньому. Хто жертву подяки приносить, той шанує Мене; а хто на дорогу Свою уважає, Боже спасіння йому покажу!

Пс. 100; Пс. 119:160; Пс. 119:4

מזמור לתודה

Пісня подяки.

Уся земле, покликуйте Превічному! Служіть Превічному із радістю, перед обличчя Його підійдіте зо співом! Знайте, що Превічний Бог Він, Він нас учинив, і Його ми, Його ми народ та отара Його пасовиська. Увійдіть в

Його брами з подякуванням, на подвір'я Його з похвалою! Виславляйте Його, ім'я Його благословляйте, бо добрий Превічний, Його милість навіки, а вірність Його з роду в рід! Правда підвалина слова Твого, а присуди правди Твоєї навіки. Ти видав накази Свої, щоб виконувати пильно.

Бемідбар, 28:1-9

וידבר יהוה אל-משא לאמר

І Превічний промовляв до Моше, говорячи: Накажи Ізраїлевим синам, і скажи їм: Ви будете пильнувати жертву Мою, хліб Мій для огняних Моїх жертв, пахощі любі Мої, щоб приносити Мені означеного часу. І скажи їм: Оце огняна жертва, що принесете Превічному: безвадні однорічні ягнята, двоє на день, цілопалення завжди. Одне ягня принесеш уранці, а ягня друге принесеш надвечір. І десяту частину ефи пшеничної муки на хлібну жертву, мішану в товченій оливі чверть гіна. Це стале цілопалення, принесене на Сінайській горі на пахощі любі, огняна жертва для Превічного. А лита жертва його чверть гіна для одного ягняти. У святині принесеш литу жертву вина для Превічного. А друге ягня принесеш надвечір, принесеш як хлібну жертву ранку й як жертву литу його, це огняна жертва, любі пахощі для Превічного.

Шемот, 30:8; Діврей га-ямім I, 23:30

והקטיר עליו אהרן

І при запаленні лямпадок під вечір він буде кадити його (кадило пахощів). Це постійне кадило перед лицем Превічного на ваші покоління! І щоб ставати щоранку на подяку та на хвалу Превічного, і так і на вечір.

Пс. 69:31

אהללה שם-אלהים בשיר

І я піснею буду хвалити ім'я Боже, співом вдячним Його величатиму!

Діврей га-ямім, 16:31

ישמחו השמים

Хай небо радіє, і хай веселиться земля, і хай серед народів говорять: Царює Превічний.

Пс. 99

יהוה מלך

Царює Превічний, і народи тремтять, сидить на Херувимах, і трясеться земля! Великий Превічний на Сіоні, і піднесений Він над усіма народами! Хай ім'я Твоє славлять, велике й грізне воно! А сила Царя любить право, справедливість Ти міцно поставив, Ти Якову право та правду вчинив! Звеличуйте Превічного, нашого Бога, і вклоняйтесь підніжкові ніг Його, Він бо Святий! Моше й Агарон серед священників Його, а Шемуель серед тих, що кличуть імення Його. Вони кликали до Превічного, і Він вислухав їх, у стовпі хмари до них говорив. Вони зберігали свідоцтва Його й постанови, що Він дав був для них. Превічний, Боже наш, Ти вислуховував їх, Ти був для них Богом вибачливим, але мстився за їхні діла. Звеличуйте Превічного, нашого Бога, і вклоняйтесь перед горою святою Його, бо Святий Превічний, Бог наш! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Згадка про храм у Єрусалимі

Газзан і громада сідають

Езра 9:10; Даніель 9:5; Берешит 44:16; Даніель 9:16; Ейха 5:15-18; Пс. 137:5,6; Нехемія 9:33; Шемот 32:12; Єшягу 63:17; Ейха 5:21; Шемот 34:9

ועתה מה-נאמר

А тепер що скажемо, Боже наш, по цьому? Бо ми покинули заповіді Твої. Прогрішилися ми й батьки наші, зробилися винуватцями, злочинцями. Ми прогрішилися та чинили беззаконня, і були несправедливі, і бунтувалися, і відверталися від Твоїх заповідей та від постанов Твоїх. Що будемо говорити? Чим виправдаємось? Бо через наші гріхи та через провини наших батьків Єрусалим та народ Твій відданий на ганьбу для всіх наших околиць. Втіха нашого серця спинилась, наш танець змінився на жалобу... Спала корона у нас з голови, о горе, бо ми прогрішилися, тому наше серце боляще, тому наші очі потемніли, через гору Сіон, що спустошена, бродять лисиці по ній...

Якщо я забуду за тебе, о Єрусалиме, хай забуде за мене правиця моя! Нехай мій язик до мого піднебіння прилипне, якщо я не буду тебе пам'ятати, якщо не поставлю я Єрусалима над радість найвищу свою!... А ти (Боже) справедливий у всьому, що приходить на нас, бо Ти правду робив, а ми були несправедливі. Вернися ради рабів Своїх, ради племен спадку Свого! Приверни нас до Себе, о Превічний, і вернемось ми, віднови наші дні, як давніше було! І Ти пробачиш нашу провину та наш гріх, і зробиш нас спадком Своїм. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Пс. 61:2; Пс. 69:14; Пс. 86; Пс. 121:2

שמעה אלהים רנתי

Вислухай, Боже, благання моє, почуй же молитву мою. А я з молитвою моєю до Тебе, Превічний, в часі Твоєї зичливости; в многоті милосердя Твого подай мені відповідь про певність спасіння Твого. Нахили, Господи, ухо Своє і вислухай мене, бо я бідний та вбогий! Бережи мою душу, бо я богобійний, спаси Ти, мій Боже, Свого раба, що на Тебе надію кладе! Змилосердся до мене, о Господи, бо я кличу до Тебе весь день, потіш душу Свого раба, бо до Тебе підношу я, Господи, душу мою, бо Ти, Господи, добрий і вибачливий, і многомилостивий для всіх, хто кличе до Тебе! Почуй же, о Превічний, молитву мою, і вислухай голос благання мого, в день неолі своєї я кличу до Тебе, бо Ти обізвешся до мене! Нема, Господи, поміж богами такого, як Ти, і чинів нема, як чини Твої! Всі народи, яких Ти створив, поприходять і попадають перед лицем Твоїм, Господи, та ім'я Твоє славити будуть, великий бо Ти, та чуда вчиняєш, Ти Бог єдиний! Дорогу Свою покажи мені, Превічний, і я буду ходити у правді Твоїй, приєднай моє серце боятися Ймення Твого! Я буду всім серцем своїм вихвалити Тебе, Господи, Боже Ти мій, і славити буду повіки ім'я Твоє, велика бо милість Твоя надо мною, і вирвав Ти душу мою від шеолу глибокого! Боже, злочинці повстали на мене, а натовп гнобителів прагне моєї душі, і перед собою не ставлять Тебе... А Ти, Господи, Бог щедрий і милосердний, довготерпеливий і многомилостивий, і справедливий, зглянься на мене, й помилуй мене, подай же Своему рабові Свою силу, і спаси сина Своєї невольниці! Учини мені знака на добре, і нехай це побачать мої ненависники, і хай засоромлені будуть, бо Ти, Превічний, мені допоміг та мене звеселив! Мені допомога від Превічного, що вчинив небо й землю! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Пс. 119:58

חליתי פניך בכל-לב

Я благаю лице Твоє цілим серцем: Учини мені милість за словом Своїм!

Пс. 51; Пс. 28:9

חנני אלהים

Помилуй мене, Боже, з великої милости Твоєї, і з великого милосердя Свого загладь беззаконня мої! Обмий мене зовсім з мого беззаконня, й

очисти мене від мого гріха, бо свої беззаконня я знаю, а мій гріх передо мною постійно. Тобі, одному Тобі я згрішив, і перед очима Твоїми лукаве вчинив, тому справедливий Ти будеш у мові Своїй, бездоганний у суді Своїм. Отож я в беззаконні народжений, і в гріху зачала мене мати моя. Ото, полюбив єси правду в глибинах, і в таємних речах виявляєш премудрість мені. Очисти ісопом мене, і буду я чистий, обмий Ти мене і я стану біліший від снігу. Дай почути мені втіху й радість, і радітимуть кістки, що Ти покрушив. Обличчя Своє заховай від гріхів моїх, і всі беззаконня мої позагладжуй. Серце чисте створи мені, Боже, і тривалого духа в моєму нутрі віднови. Не відкинь мене від Свого лиця, й не бери Свого Духа Святого від мене. Верни мені радість спасіння Твого, і з лагідним духом підтримай мене. Я буду навчати беззаконців доріг Твоїх, і навернуться грішні до Тебе. Визволь мене від переступу кровного, Боже, Боже спасіння мого, мій язик нехай славить Твою справедливість! Господи, відкрий мої уста, і язик мій звістить Тобі хвалу, бо Ти жертви не прагнеш, а дам цілопалення, то не любе воно Тобі буде. Жертва Богові зламаний дух; серцем зламаним та упокореним Ти не погордуєш, Боже! Ущаслив Своїм благоволінням Сіон, збудуй мури для Єрусалиму, тоді Ти полюбиш Собі жертви правди, цілопалення та приношення, тоді покладуть на Твій вівтар тельців! Спаси Свій народ, і поблагослови спадщину Свою, і спаси їх, і піднось їх навіки! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Всі встають

Пс. 86:4

שמח נפש עבדך

Потіш душу Свого раба, бо до Тебе підношу я, Господи, душу мою.

Пс. 25; Пс. 34:23

אליך יהוה נפשי אשא

До Тебе підношу я, Превічний, душу свою. Боже мій, я на Тебе надіюсь, нехай же я не засоромлюсь, нехай не радіють мої вороги ради мене! Не будуть також посоромлені всі, хто на Тебе надіється, та нехай посоромляться ті, хто на Тебе встає надаремно! Дороги Твої дай пізнати мені, Превічний, стежками Своїми мене попровадь, провадь мене в правді Своїй і навчи Ти мене, бо Ти Бог спасіння мого, кожен день я на Тебе надіюсь! Пам'ятай милосердя Своє, о мій Господи, і ласки Свої, бо відвічні

вони! Гріхи молодечого віку мого та провини мої не пригадує, пам'ятай мене, Превічний, в ласці Своєї через добрість Свою! Превічний добрий та праведний, тому грішних навчає в дорозі, Він провадить покірних у правді, і лагідних навчає дороги Своєї! Всі стежки Превічного милосердя та правда для тих, хто Його заповіта й свідоцтва додержує. Ради Ймення Свого, о Превічний, прости мені прогріх, великий бо він! Хто той чоловік, що боїться він Превічного? Він наставить його на дорогу, котру має вибрати: душа його житиме в щасті, і насіння його впаде на землю! Приязнь Превічного до тих, хто боїться Його, і Свій заповіт Він звістить їм. Мої очі постійно до Превічного, бо Він з пастки витягує ноги мої. Обернися до мене й помилуй мене, я ж бо самотній та бідний! Муки серця мого поширилися, визволь мене з моїх утисків! Подивися на горе моє та на муку мою, і прости всі гріхи мої! Подивись на моїх ворогів, як їх стало багато, вони лютою ненавистю ненавидять мене!... Пильнуй же моєї душі та мене хорони, щоб не бути мені засоромленим, бо надіюсь на Тебе! Невинність та правда нехай оточають мене, бо надіюсь на Тебе! Визволи, Боже, Ізраїля від усіх його утисків! Превічний визволить душу рабів Своїх, і винні не будуть усі, хто вдається до Нього! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Шемуель II, 22:31; Мішлей, 30:5; Пс. 12:7; Пс. 119:162; 119:103; Мішлей, 16:24; Пс. 119:140

האל תמים דרכו

Бог непорочна дорога Його, слово Превічного очищене, щит Він для всіх, хто вдається до Нього! Кожне Боже слово очищене, щит Він для тих, хто в Нім пристановище має. Слова Превічного - слова чисті, як срібло, очищене в глинянім горні, сім раз перетоплене! Радію я словом Твоїм, ніби здобич велику знайшов. Яке то солодке слово Твоє для мого піднебіння, солодше від меду воно моїм устам! Приємні слова щільниковий то мед, солодкий душі й лік на кості. Вельми очищене слово Твоє, і Твій раб його любить.

Шемот, 31:12-17; Шемот, 35:1,2

וידבר יהוה אל משה לאמר

І промовив Превічний до Моше, говорячи: А ти промовляй Ізраїлевим синам, говорячи: Тільки суботи Мої будете пильнувати, бо це знак поміж Мною та поміж вами для ваших поколінь, щоб ви poznали, що Я Превічний, що освячує вас! І будете пильнувати суботу, бо вона святість

для вас. Шість день буде робитися праця, а дня сьомого субота відпочинку від праці, святість для Превічного. І будуть Ізраїлеві сини додержувати суботу, щоб зробити суботу вічним заповітом для своїх поколінь. Це знак навіки поміж Мною та поміж Ізраїлевими синами, бо шість день творив Превічний небо та землю, а дня сьомого перервав працю та спочив. І зібрав Моше всю громаду Ізраїлевих синів, та й промовив до них: Ось ті речі, що Превічний наказав їх чинити. Шість день буде робитися праця, а дня сьомого буде вам свято, субота спочинку від праці для Превічного.

Пс. 104:33

אשירה ליהוה

Я буду співати Превічному в своєму житті, буду грати для Бога мого, аж поки живу!

Пс. 92

מזמר שיר ליום השבת

Пісня на день суботній.

То добре, щоб дякувати Превічному й виспівувати Ймення Твоє, о Всевишній, вранці розповідати про милість Твою, а ночами про правду Твою на десятиструнній і на арфі, на лютні та гуслах, бо потішив мене Ти, о Превічний, вчинком Своїм, про діла Твоїх рук я співаю! Які то величні діла Твої, Превічний, дуже глибокі думки Твої, нерозумна людина не знає, а недоумок не зрозуміє того! Коли несправедливі ростуть, як трава, і цвітуть всі злочинці, то на те, щоб навіки були вони знищені, а Ти, Превічний, на висоті повік-віку! Бо ось вороги Твої, Превічний, бо ось вороги Твої згинуть, розпорощатся всі беззаконники! І Ти рога мого підніс немов в однорожця, мене намастив Ти оливою свіжою. І дивилося око моє на занепад моїх ворогів, тих злочинців, що на мене встають, почують про це мої уші! Зацвіте справедливий, як пальма, і виженеться, немов кедр на Ливані. Посаджені в домі Превічного цвітуть на подвір'ях нашого Бога, іще в сивині вони будуть цвісти, будуть ситі та свіжі, щоб розповідати, що щирий Превічний, моя скеля, і в Ньому неправди нема! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Сповідь сидячи

Езра, 9:10

А тепер що скажемо, Боже наш, по цьому? Бо ми покинули заповіді Твої. Згрішили ми й батьки наші, зробилися винуватцями, злочинцями. Знаємо, Превічний, нашу безбожність, вину наших батьків, бо ми проти Тебе згрішили.

Нехемія, 9:32,33; Ейха, 5:21; Шемот, 34:9

А тепер, Боже наш, Боже великий, сильний та страшний, що бережеш заповіта та милість, нехай не буде малою перед лицем Твоїм уся та мука, що спіткала нас, наших царів, наших зверхників, і священників наших, і пророків наших, і батьків наших, і весь Твій народ від днів асирійських царів аж до цього дня! А ти справедливий у всьому, що приходить на нас, бо Ти правду робив, а ми були несправедливі. Вернися з розпалу гніву Свого, та й відверни зло від Свого народу! Приверни нас до Себе, о Превічний, і вернемось ми, віднови наші дні, як давніше було! І Ти пробачиш нашу провину та наш гріх, і зробиш нас спадком Своїм. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Всі встають

Пс. 80

Пастирю Ізраїлів, послухай же, Ти, що провадиш, немов ту отару, Йосефа, що на Херувимах сидиш, появися перед обличчям Ефраїма, і Біньяміна, й Менаше! Пробуди Свою силу, і прийди, щоб спасти нас! Боже, приверни нас, і хай засяє обличчя Твоє, й ми спасемось! Превічний, Боже Цеваоте, доки будеш Ти гніватися на молитву народу Свого? Ти вчинив був, що їли вони слізний хліб, і їх напоїв Ти сльозами великої міри... Ти нас положив суперечкою нашим сусідам, і насміхаються з нас неприятели наші... Боже Цеваоте, приверни нас, і хай засяє обличчя Твоє, й ми спасемось! Виноградину Ти переніс із Єгипту, Ти вигнав народи й її посадив, Ти випорожнив місце перед нею, і закоренила коріння своє, й переповнила край, гори покрилися тінню її, а віття її Божі кедри, аж до моря галузки її посилаєш, а парості її до ріки! Але нащо вилім зробив Ти в горозі її, і всі нищать її, хто проходить дорогою? Гризе її вепр лісовий, і звірина польова виїдає її! Боже Цеваоте, вернися ж, споглянь із небес і побач, і відвідай

цього виноградника, і охорони його, якого насадила правиця Твоя, і галузку, яку Ти для Себе зміцнив! В огні винограда спалена, відтята, гинуть від свару обличчя Твого, нехай буде рука Твоя над мужем Твоєї правиці, на людському сині, якого зміцнив Ти Собі! А ми не відступимо від Тебе, Ти нас оживиш, і ми будемо ім'я Твоє кликати! Превічний, Боже Цеваоте, приверни нас, і хай засяє обличчя Твоє, й ми спасемось!

Діврей га-ямім I, 16:35,36

הושיענו יהוה אלהינו

Спаси нас, о Боже спасіння нашого, і збери нас, і нас урятуй від народів, щоб дякувати Йменню святому Твоєму, щоб Твоєю хвалитися славою! Благословенний Превічний, Бог Ізраїлів, від віку й навіки! А народ увесь сказав: Амен. І Хвала Превічному! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Пс. 40:14

רצה-יהוה להצילני

Зволь спасти мене, Превічний! Превічний, поспіши ж бо на поміч мені.

Пс. 85

רצית יהוה ארצך

Ти вподобав Собі Свою землю, о Превічний, долю Якову Ти повернув. Ти провину народу Свого простив, увесь гріх їхній покрив! Села. Ти гнів Свій увесь занехав, Ти повстримав Свій гнів від палючої лютости! Поверни нас до Себе, о Боже нашого спасіння, а Свій гнів проти нас поторощ! Чи навіки Ти гніватись будеш на нас, і протягнеш Свій гнів з роду в рід? Отож, Ти оживиш нас знову, і буде радіти народ Твій Тобою! Покажи нам, о Превічний, милість Свою, і подай нам спасіння Своє, нехай я почую, що каже Бог Превічний, бо говорить Він Мир народам Своєму й Своім святим, і нехай до безумства вони не вертаються! Справді, спасіння Його близьке тим, хто боїться Його, щоб слава Його була в нашій землі. Милість та правда спіткаються, справедливість та мир поцілуються. Правда з землі виростає, а справедливість із небес визирає. І Превічний дасть добро, а земля наша дасть урожай свій. Справедливість ходитиме перед обличчям Його, і кроки свої на дорогу поставить. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Деварім, 34:10

ולא-קם נביא

І не появився вже в Ізраїлі пророк, як Моше, що знав його Превічний
обличчя-в-обличчя.

Пс. 90

תפלה למשה איש-האלהים

Молитва Моше, чоловіка Божого. Господи, пристановищем нашим Ти був з
роду в рід! Перше ніж гори народжені, і поки Ти витворив землю та світ, то
від віку й до віку Ти Бог! Ти людину вертаєш до пороку, і кажеш:
Верніться, людські сини! Бо в очах Твоїх тисяча літ, немов день той
вчорашній, який проминув, й як сторожа нічна... Пустив Ти на них течію,
вони стали, як сон, вони, як трава, що минає: уранці вона розцвітає й
росте, а на вечір зів'яне та сохне! Бо від гніву Твого ми гинемо, і
пересердям Твоїм перестрашені. Ти наші провини поклав перед Себе,
гріхи ж нашої молодости на світло Свого лиця! Бо всі наші дні промайнули
у гніві Твоїм, скінчили літа ми свої, як зідхання... Дні літ наших у них
сімдесят літ, а при силах вісімдесят літ, і гордощі їхні страждання й
марнота, бо все швидко минає, і ми відлітаємо... Хто відає силу гніву
Твого? А Твоє пересердя як страх перед Тобою! Навчи нас лічити отак
наші дні, щоб ми набули серце мудре! Привернися ж, о Превічний, доки
терпітимемо? і пожалій Своїх рабів! Насити нас уранці Своїм милосердям,
і ми будемо співати й радіти по всі наші дні! Порадуй же нас за ті дні, коли
Ти впокоряв нас, за ті роки, що в них ми зазнали лихого! Нехай виявиться
Твоє діло рабам Твоїм, а величність Твоя їхнім синам, і хай буде над нами
благовоління Господа, Бога нашого, і діло рук наших утверди нам, і діло
рук наших утверди його! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Єрміягу, 14:21; Ейха, 5:1; Єшайгу, 63:15,16; Єшайгу, 64:8-11

אל תנאץ למען שמך

Не відкидай нас ради Ймення Свого, не безчесть трону слави Своєї,
пам'ятай, не зламай заповіту Свого із нами! Згадай, Превічний, що з нами
сталось, зглянься й побач нашу ганьбу. Поглянь із небес і побач із
мешкання святині Своєї та слави Своєї: Де горливість Твоя та Твої могутні
чини? Де велике число милосердя Твого та ласки Твоєї, що супроти мене
затрималися? Тільки Ти наш Отець, бо Авраам нас не знає, а Ізраїль нас не
пізнає! Ти, Превічний, Отець наш, від віку Ім'я Твоє: наш Викупитель!

Тепер же, о Превічний, Ти наш Отець; ми глина, а Ти наш ганчар, і ми всі чин Твоєї руки! Не гнівайся, Превічний, сильно, і не пам'ятай повсякчасно провини! Тож споглянь, ми народ Твій усі! Святі міста Твої стали пустинею, Сіон став пустелею, степом став Єрусалим... Дім святощі нашої й нашої слави, в яким батьки наші хвалили Тебе, погорілицем став, а все наше любе руїною стало...

Пс. 31:20; Пс. 36:8-11; Пс. 71:19; Шемуель I, 2:2; Пс. 22:4

מה רב טובך

Яка величезна Твоя доброта, яку заховав Ти для тих, хто боїться Тебе, яку приготував для тих, хто на Тебе надіється перед людськими синами! Яка дорога Твоя милість, о Боже, і ховаються людські сини в тіні Твоїх крил: вони з ситости дому Твого напоюються, і Ти їх напуваєш з потоку Своїх солодоців, бо в Тебе джерело життя, в Твоєму світлі побачимо світло! Продовж Свою милість на тих, хто знає Тебе, а правду Свою на людей щиросердих! Бо Твоя справедливість, о Боже, сягає аж до високости, Боже, що речі великі вчинив, хто рівний Тобі? Немає святого, подібного Превічному, немає нікого, крім Тебе, і скелі немає, як Бог наш! О Ти Святий, пробуваєш на хвалах Ізраїлевих!

Ваїкра, 26:2; Ваїкра, 19:3; Єшайягу, 43:15; Єхезкель, 38:23; Єшпйягу, 39:7; Єшайягу, 54:5

את-שבחתך תשמרו

Субіт Моїх будете додержувати, а святиню Мою будете шанувати. Я Превічний. Кожен буде боятися матері своєї та батька свого, а субіт Моїх будете додержувати. Я Превічний, ваш Святий, Творець Ізраїля, Цар ваш! І звеличуся, і покажу Свою святість, і буду пізнаний на очах численних народів, і вони пізнають, що Я Превічний. А Своє святе Ім'я розголошу посеред Мого народу Ізраїля, і більше не дам зневажити святе Моє Ймення, і народи пізнають, що Я Превічний Святий Ізраїлів! Викупить нас Превічний, Бог Цеваот йому Ймення, Святий Ізраїлів.

Пс. 47:9; Пс. 9:8; Єшайягу, 6:1-3

מלך אלהים

Бог царює над народами, Бог сидить на святому Своему престолі. Та буде Превічний пробувати навіки, Він для суду поставив престола Свого. Він сидить на високому та піднесеному престолі, а кінці одежі Його

переповнюють храм. Серафими стояли зверху Його, по шість крил у кожного: двома закриває обличчя своє, і двома закриває ноги свої, а двома літає. І кликає один до одного й говорить: Свят, свят, свят Превічний Цеваот, уся земля повна слави Його!

Пс. 108:6; Пс. 102:16,17; Єшайягу, 40:5; Єхезкель, 3:12

רומה על-השמים

Піднесися ж, о Боже, над небо, а слава Твоя над усією землею! І будуть боятись народи Ймення Превічного, а всі земні царі слави Твоєї. Бо Превічний побудує Сіона, появиться в славі Своїй. І з'явиться слава Превічного, і разом побачить її кожне тіло, бо уста Превічного оце прорекли! Благословенна слава Превічного із свого місця.

Міха, 6:6-8; Єшайягу, 48:12; Деварім, 6:4

במה אקדם יהוה

З чим піду перед Превічним, схилюсь перед Богом Високости? Чи піду перед Нього з цілопаленнями, з річними телятами? Чи Превічний уподобає тисячі баранів, десятитисячки потоків оливи? Чи дам за свій гріх свого первенця, плід утроби моєї за гріх моєї душі? Було тобі виявлено, о людино, що добре, і чого пожадає від тебе Превічний; нічого, а тільки чинити правосуддя, і милосердя любити, і з твоїм Богом ходити сумирно. Почуй Мене, Якове та Ізраїлю, Мій покликаний: Це Я, Я перший, також Я останній!

Слухай, Ізраїлю: Превічний, Бог наш Превічний один!

אחד אלהינו

Один Бог наш, великий Владика наш, святе й грізне ім'я його навіки.

Деварім, 6:5-9; Бемідбар, 15:40,41

ואהבת את יהוה אלהיך

І люби Превічного, Бога твого, усім серцем своїм, і всією душею своєю, і всією силою своєю! І будуть ці слова, що Я сьогодні наказую, на серці твоїм. І пильно навчиш цього синів своїх, і будеш говорити про них, як сидітимеш удома, і як ходитимеш дорогою, і коли ти лежатимеш, і коли ти вставатимеш. І прив'яжеш їх на ознаку на руку свою, і будуть вони пов'язкою між очима твоїми. І напишеш їх на бічних одвірках дому свого та на брамах своїх. Щоб згадували ви та виконували всі Мої заповіді, і

були святі для вашого Бога! Я Превічний, Бог ваш, що вивів вас з єгипетського краю, щоб бути вашим Богом. Я Превічний, Бог ваш!

Єрміягу, 10:10; Пс. 119:43; Захарія, 14:9; Пс. 146:10; Пс. 145:13; Пс. 22:29;

יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֵל אֶחָד

Превічний Бог наш, Бог один і правдивий. І Закон Його досконалий і правдивий. І святиня його, дім молитви, правдива. І пророки Його правдиві. І святі суботи Його правдиві. І заповіді його, й постанови Його, й заповіді Його, й установи Його, і всі слова Його правдиві. І Превічний Бог правдивий, Він Бог Живий та Цар вічний! Від гніву Його затрясється земля, і не знесуть Його гніву народи. І не відіймай з моїх уст слова правди ніколи, бо я жду Твоїх присудів! І стане Превічний за царя над землею всією, Превічний буде один того дня, і одне Ймення Його. Хай царює навіки Превічний, Бог твій, Сіоне, із роду у рід! Хваліть Бога! Царство Твоє царство всіх віків, а влада Твоя по всі роди! Бо царство Превічного, і Він Пан над народами! Превічний царював, Превічний царює, Превічний царюватиме на віки вічні. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Схиливши коліна

Пс. 67

אלהים יחננו ויברכנו

Нехай Бог помилує нас, і хай поблагословить, хай засяє над нами обличчям Своїм, Села, щоб пізнати дорогу Твою на землі, посеред народів усіх спасіння Твоє! Хай Тебе вихваляють народи, о Боже, хай славлять Тебе всі народи! Нехай веселяться й співають племена, бо Ти правдою судиш народи й племена ведеш на землі! Села. Хай Тебе вихваляють народи, о Боже, хай славлять Тебе всі народи! Земля врожай свій дала, Бог поблагословив нас, наш Бог! Нехай благословляє нас Бог, і всі кінці землі хай бояться Його! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Єрміягу, 31:7; Пс. 28:9

הושע יהוה את-עמך

Спаси, Превічний, народ Свій, останок Ізраїлів! Спаси Свій народ, і поблагослови спадщину Свою, і спаси їх, і піднось їх навіки! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Пс. 145:10

יְהוָה כָּל-מַעֲשָׂיו

Тебе, Превічний, славити будуть усі Твої творива, а святі Твої Тебе благословлятимуть.

Діврей га-ямім I, 29:10-13; Пс. 114:26

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה

Благословен Ти, Превічний, Боже Ізраїля, нашого батька, від віку й аж до віку! Твоя, Превічний, могутність і сила, і велич, і вічність, і слава, і все на небесах та на землі! Твої, Превічний, царства, і Ти піднесений над усім за Голову! І багатство та слава від Тебе, і Ти пануєш над усім, і в руці Твоїй сила та хоробрість, і в руці Твоїй побільшити та зміцнити все. А тепер, Боже наш, ми дякуємо Тобі, і славимо Ім'я Твоєї величі. А ми благословлятимемо Превічного відтепер й аж навіки! Хвалить Бога! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Всі сідають

Мелахім I, 8:56

בְּרוּךְ יְהוָה

Благословен Превічний, що дав мир Своему народові, Ізраїлеві, усе, як обіцяв був, не відпало ані одне слово зо всіх Його добрих слів, які Він говорив був через раба Свого Моше.

Мелахім I, 8:57; Деварім, 4:39; Пс. 105:7

יְהי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַמּוּנוּ

Нехай буде Превічний, Бог наш, з нами, як був Він із нашими батьками, нехай Він не опустить нас, нехай Він не покине нас, щоб прихилити наше серце до Себе, щоб ми ходили всіма Його дорогами, щоб ми дотримувалися наказів Його, і уставів Його та постанов Його, як і Він наказав був нашим батькам. І нехай будуть оці слова мої, якими я благав перед лицем Превічного, близькі до Превічного вдень та вночі, щоб чинити суд для раба Свого та суд для Свого народу, Ізраїля, день-у-день, щоб знали всі народи землі, що Превічний Він Бог, і нема вже іншого! Превічний Він Бог, Превічний Він Бог, Превічний Він Бог на небі вгорі й на землі доли, іншого нема. Він Превічний, Бог наш, по цілій землі Його присуди!

Даніель, 9:15,16

ועתה אדני אלהינו

А тепер, Господи, Боже наш, що вивів з єгипетського краю Свій народ потужною рукою, і зробив Собі славне Ім'я, як цього дня, згрішили ми, стали несправедливі! Господи, у міру всієї Твоєї справедливості нехай відвернеться гнів Твій та Твоя ревність від Твого міста Єрусалиму, Твоєї святої гори, бо через наші гріхи та через провини наших батьків Єрусалим та народ Твій відданий на ганьбу для всіх наших околиць.

Даніель, 9:17-19; Шемот, 32:12; Єшаягу, 63:17; Ейха, 5:21; Шемот, 34:9

ועתה שמע אלהינו

І нині прислухайся, Боже наш, до молитви Твого раба та до його благань, і нехай засвітиться Твоє лице над Твою спустошеною святинею, ради Господа! Нахили, Боже мій, вухо Своє та й послухай, відкрий Свої очі й побач наші спустошення та те місто, де кликалося Ім'я Твоє в ньому, бо ми кладемо свої благання перед Твоім лицем не через свої справедливості, але через велику Твою милість. Господи, вислухай! Господи, прости! Господи, прислухайся й зроби! Не опізняйся ради Себе, мій Боже, бо Ім'я Твоє кличеться над Твоім містом і над Твоім народом! Вернися з розпалу гніву Свого, та й відверни зло від Свого народу! Вернися ради рабів Своїх, ради племен спадку Свого! Приверни нас до Себе, о Превічний, і вернемось ми, віднови наші дні, як давніше було! І Ти пробачиш нашу провину та наш гріх, і зробиш нас спадком Своїм. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Молитва пошепки

Пс. 72:18,19

ברוך יהוה אלהים

Благословен Превічний Бог, Бог Ізраїлів, єдиний, що чуда вчиняє, і благословенне навіки ім'я Його слави, і хай Його слава всю землю наповнить! Амен і амен!

Єшаягу, 58:13,14

יהי רצון מלפניך

Нехай буде Твоя милість, о Превічний Боже наш і Бог батьків наших, аби долею нашою було дотримання святости святої суботи твоєї з любов'ю та жаданням; хай не буде ані нестатку, ані суму, ані скорботи у дні спокою нашого. Бо Ти, Превічний Боже наш, здійснив діла Свої у шість днів творіння, а в сьомий день Ти перестав творити й відпочив, і освятив його, й поблагословив його з інших днів творіння, й призначив його днем спокою й задоволення для народу Твого в ролі їх заповіт вічний. Отже, Превічний, Боже наш, дай нам знайти поживу нашу в шість днів роботи з розрадою й безперешкодно й наповни нас благодаттю Твоюю й щедрими дарами рук Твоїх, аби ми могли добре відзначати день святої суботи від інших днів, як написано: “Якщо ради суботи ти стримаєш ногу свою, щоб не чинити своїх забаганок у день Мій святий, і будеш звати суботу приємністю, днем Превічного святим та шанованим, і її пошануєш, не підеш своїми дорогами, діла свого не шукатимеш та не будеш казати даремні слова, тоді в Превічному розкошувати ти будеш, і Він посадовить тебе на висотах землі, та зробить, що будеш ти споживати спадщину Якова, батька твого, бо уста Превічного сказали оце!” Хай будуть слова уст моїх угодні тобі й помисли серця мого перед лицем Твоїм, Превічний, твердине моє й викупителю мій.

Молитва пошепки

אנא השם הנכבד

Благаю високославне й звеличене ім'я Твоє, Боже великий і сильний, що береже заповіт і милість для рабів Своїх. Ми прийшли перед лице Твоє молитися Тобі й просити лице Твоє, аби Ти змилосердився над нами й прийняв молитву нашу й моління наше замість жертв та хлібних принесень, тому що ми на Тебе сподіваємось і на ім'я Твоє покладаємося, що незабаром і в близький час Ти врятуєш нас. Амен.

Порядок читання Тори по суботах

Пс. 118:19-21; Пс. 29:11

פתחו-לי שערי-צדק

Відчиніте мені брами правди, я ними ввійду, буду славити Господа! Це брама Господня, праведники в неї входять. Я буду хвалити Тебе, бо озвався

до мене, і став Ти спасінням мені! Превічний подасть силу народу Своему, Превічний поблагословить миром народ Свій!

Малахі, 3:22

זכרו תורת משה עבדי

Пам'ятайте закон Моше, раба мого, що я наказав йому на Хориві для всього Ізраїля, про заповіді та про постанови.

Єшаягу, 42:21; Деварім, 33:4; Деварім, 4:44; Ваїкра, 26:46

יהוה הפץ למען צדקו

Превічний зволив, заради своєї правди, звеличити й прославити закон свій. Закон, що його заповідав нам Моше, спадщину зборові Якова. Оце закон, що його виклав Моше перед синами Ізраїля. Це установи, й приписи й закони, що поставив Превічний між собою та синами Ізраїля на Синай-горі, через Моше. Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

У суботу "Ітро" й суботу Втіхи ("Ваєтханан") перед читанням Декалогу читають додаткову молитву:

Єшаягу, 43:11; 43:10; Гошеа, 12:10; Єшаягу, 43:13; 41:4; Гошеа, 13:4; Пс. 81:11; 50:7

Я, Я Превічний і крім Мене немає Спасителя! Я розказав, і споміг, і звістив, і Бога чужого немає між вами, ви ж свідки Мої, говорить Превічний, а Я Бог! Ви свідки Мої, говорить Превічний, та раб Мій, якого Я вибрав, щоб пізнали й Мені ви повірили, та зрозуміли, ще це Я. До Мене не зроблено Бога, і не буде цього по Мені! Я - Превічний, Бог твій, з Єгипетського краю, - я знов оселю тебе в наметах, як у дні призначеного свята. І Я здавна Той Самий, і ніхто не врятує з Моєї руки, як що Я вчиню, то хто це перемінить? Хто вчинив та зробив це? Той, хто роди покликав віддавна: Я, Превічний, перший, і з останніми Я той же Самий! А Я Превічний Бог твій від краю єгипетського, і Бога, крім Мене, не будеш ти знати, і крім Мене немає Спасителя. Я Превічний Бог твій, що з краю єгипетського тебе вивів, відчини свої уста і Я їх наповню! Слухай, народе мій, я буду говорити; Ізраїлю, я свідчитиму проти тебе: Я Бог, Бог твій.

По закінченню читання Тора газзан промовляє:

ברוך שנתן תורה לעמו

Благословен той, хто дарував Закон народів Своему, Ізраїлю; благословен він і благословенне ім'я Його на віки вічні.

По тому відбувається читання гафтара:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם

Благословен Ти, Превічний, Боже наш, Цар світу, який обрав добрих пророків та благословив їх істиною Своїх слів.

ברוך אתה יהוה

Благословен Ти, Превічний, який обрав Тора й Моше, раба Свого, й Ізраїля, народ Свій, і пророків істини й правди.

Діврей га-ямім, 16:31; 29:18

ישמחו השמים ותגל הארץ

Хай небо радіє, і хай веселиться земля, і хай серед народів говорять: Превічний царює! Превічний царює, Превічний царював, Превічний царюватиме навіки. Превічний Боже Авраама, Іцхака та Якова, наших батьків, збережи ж навіки цей напрямок думок серця народу Твого, і міцно скеруй їхнє серце до Себе!

Перш за все й спочатку хай помилує караїмський народ заради єдиного імені Свого. Хай виповняться всі добрі вісті Його й відради Його за днів наших, у найближчому майбутньому й скажімо: амен. Також з великою милістю та рясною ласкою зглянеться, помилує, збільшить, підвищить та прославить нас, що прийшли й зібралися сьогодні в суботу в цьому місці молитися перед Превічним Богом нашим, і виконувати святі суботи Превічного - спадщину, що дана нам з часів батьків наших і нащадкам нашим по нас.

Хай почує Превічний нашу молитву й прийме наше моління, зважить на лемент наш і відповідь на заклик наш і поквартиться на допомогу нам і раніше за заклики наші прибуде до нас, як написано: "І перш ніж вони вимовлять благання, Я відповім їм; поки вони ще говоритимуть, Я вже почую їх".

Хай убереже нас Превічний від усякого лиха й шкоди, і скажімо: амен.
Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Благословення тим, що йдуть у дорогу

Превічний, Боже наш і Боже батьків наших, Боже великий, сильний і славний, увінчаний короною істини, той, хто дослухається до слів молитви уповідженої.

В істинній і нескінченній доброті хай благословить, збереже й припильнує що йде (йдуть) у путь і скажімо: амен. Заради великого імені Превічного хай поведе його (їх) шляхами прямими, хай вбереже його (їх) від усякого лиха та нещастя і поверне його (їх) з миром. Хай буде благословен вихід його й хай буде благословенним повернення його. Хай Бог піднесе славу над ним (ними), як написано: І ось Я з тобою, і буду тебе пильнувати скрізь, куди підеш. Покличеш, і Я відповім, шукатимеш мене і Я знайду.

Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Молитва про зцілення хворого

Превічний по великому милосердю й великій щедроті пощадить, помилує й зглянеться на ... , що впав у хворобу.

По великому милосердю Своему Превічний зцілить його від хвороби й вилікує від недуги, укріпить на його одрі, змилостивиться над ним, відновить його й злічить його.

Хай буде непорушним над ним написане в Святому Письмі: Коли будеш ти слухати голосу Превічного Бога твого, і будеш з'являтися перед лицем Його й дослухатися його наказам, й дотримуватися всіх приписів Його, то всю хворобу, що Я поклав був на Єгипет, не покладу на тебе, бо Я Господь, Лікар твій!

Хай позбавить тебе Бог всякої хвороби й всякого страждання твого.

О Боже, зціли й буду зцілений, спаси й буду врятований, бо благословен Ти.

Молитвою нині зціли його.

Молитвою нині зціли його.

Молитвою нині зціли його.

Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Поминання померлих (зехер)

Хай буде благословенною пам'ять праведних, розумних, непорочних і святих, а також пам'ять померлого (ім'я) хай буде благословенною, хай удостоїться воскресіння.

Бог Ізраїля хай удостоїть його (їх) перебувати в блаженстві між праведними, що оселилися в раю; хай виконається над ним (ними) написане в Святому Письмі: “Хай радіють у славі святі, хай співають на ложах своїх. Світло сіється для справедливого, а для простосердих розрада. Співайте із радістю, праведні в Господі, славте Святе Ім'я Його. Хай буде душа його (душі їх) зв'язана у в'язці живих із Господом, Богом нашим. Амен.

Благословення в суботу перед новомісяччям

Хай буде угодно від лиця Превічного змилюватися над нами, вберегти нас від лиха й згубника, від меча й голоду, від полону й руїни – нас і всі житла народу нашого й скажімо: амен.

Хай буде угодно від лиця Превічного постійно вершити добро всьому нашому народові: нам, синам і учням, і всім, хто це чує і скажімо: амен.

Хай буде угодно від лиця Превічного, аби почули ми й дізналися приємну новину, добру звістку, втішні відомости з усіх чотирьох сторін землі й скажімо: амен.

Хай буде добрим знаменням новомісяччя місяця (назва), яке станеться, (першого, другого, третього, четвертого, п'ятого, шостого, сьомого) дня тижня.

Оновить його Превічний над нами й для всього народу нашого в усіх місцях його перебування: в добрі й благословенні, в radoшах і веселошах, у помилюванні та втісі, в утриманні й поживі, у приємній звістці й доброму знаменні, у дожді своєчасному, в досконалості й лікуванні й скажімо: амен.

Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Відкриваючи ковчег, читаємо:

Пс. 149:13,14

יהללו את שם יהוה

Нехай ім'я Превічного хвалять, - високе бо ім'я його єдине. Велич його понад землю й небо: він підняв ріг народу свого. Хвала усім його святим, синам Ізраїля, народові, що йому близький. Хваліть Бога.

Ставимо Тора до ковчезу й читаємо:

Бемідбар, 10:36

ובנוחה יאמר

Коли ж ставав, то мовив: “Спочинь, Превічний, серед незліченних тисяч Ізраїля!”

Пс. 144:15

אשרי העם

Щасливий народ, в якого така доля! Щасливий народ, якому Бог - Превічний.

Молитва опівдні (Тефіла чагурайим)

Шемот, 20:11; Деварім, 5:15

כי ששת-ימים

Бо шість день творив Превічний небо та землю, море та все, що в них, а дня сьомого спочив, тому поблагословив Господь день суботній і освятив його.

Тому наказав тобі Превічний Бог твій, святкувати суботній день.

Шемуель, 2:2; Пс. 102:14; 129:8; 114:20; Єшаягу, 60:22; Пс. 147:2; Єшаягу, 57:19; Йов, 25:2; Пс.29:11

אין עוד אלוהים מבלעדיך

Немає подібного Богу нашому; немає подібного Владиці нашому; немає подібного Царю нашому; немає подібного Викупителю нашому; немає подібного Визволителю нашому. Хто як Бог наш? Хто як Владика наш? Хто як Цар наш? Хто як Викупитель наш? Хто як Визволитель наш?
Славимо Бога нашого, славимо Владика нашого, славимо Царя нашого, славимо Викупителя нашого, славимо Визволителя нашого. Благословен

Бог наш, благословен Владика наш, благословен Цар наш, благословен Викупитель наш, благословен Визволитель наш. Ти Бог наш, Ти Владика наш, Ти Цар наш, Ти Викупитель наш, Ти Визволитель наш.

Ти встанеш та змилуєшся над Сіоном, бо час учинити йому милосердя, бо прийшов речінець. Благословення Превічного на вас, благословляємо вас ім'ям Превічного. Превічний пам'ятає про нас, нехай поблагословить нас, нехай поблагословить дім Ааронів. Хай поблагословить дім Левітів, хай поблагословить всі ці святі збори, хай поблагословить всю громаду Єшуруна, хай поблагословить тих, хто боїться Превічного, малих і великих. Хай примножить вас Превічний, вас і дітей ваших. Благословенні ви Превічним, Творцем неба й землі. Цей малий стане тисячею, і наймолодший народом міцним! Я, Превічний, цього часу оце приспішу! Превічний Єрусалима будує, збирає вигнанців Ізраїлевих. Вчиню хвалу на їхніх устах: Мир, мир! - і тому, хто далеко й хто близько, - каже Превічний: - Я його оздоровлю. Панування та острах у Нього, Який на висотах Своїх чинить мир. Превічний подасть силу народу Своему, Превічний поблагословить миром народ Свій!

ברוך שמוך אלהי האלהים ואדני האדנים

Благословенне ім'я Твоє, Бог над богами й Володар над володарями! Ти створив мене за великою милістю й вдихнув у мене дихання життя, наділив мене мудрістю та знанням, аби міг я сповіщати про могутність Твою й оспівувати дива Твої, бо Ти Творець усіх душ, що живить і дає їжу для всіх, умертвляєш за правосуддям і даєш життя за благістю й великим милосердям. І весь час перебування в мені душі моєї маю я славити святе ім'я Твоє, хвалитися славою Твою. Ти, Превічний, єдиний Цар, прославлений великою славою й хвалінням, прославлений й святимий у небесах і на землі.

Піднявши руки:

Якщо знайшов я милість в очах Твоїх, прийми моління моє, виконай прохання моє, й зглянься на страждання моє, й не осором мене, й не приховуй від мене лиця Твого, бо важко мені; поспіши почути мене. Немає у мене іншого отця, крім Тебе, й немає милостивця, аби подбати про душу мою, крім Тебе. У Тобі моє спасіння й сила, бо у Твоїй владі сила й могутність, і Ти в силах звеличити й укріпити все.

Пс. 19:15

יהיו לרצון אמרי

Нехай слова уст моїх будуть тобі милі, а думки мого серця перед лицем Твоїм, Превічний, скеле моя й мій Спасителю! Благословен Превічний навіки. Амен і амен.

Ведучий, вставши обличчям до громади, промовляє:

Хай буде прийнята молитва наша. Амен.

שלום שלום שלום

Мир, мир, мир усьому народові.

ברוך יהוה לעולם אמן ואמן

Благословен Превічний навіки. Амен і амен.